



سالار نيسماعيل سهمين

ئاستى تەكنىك لە چىرۆكى كوردىدا

پيش راپهريين و پاش راپهيني 1991

كاتىك لاپه رهكانى ميژووى ئه دهى كوردى، هه لئه دهينه وه. به تاييه ت لاپه رهكانى چىرۆكى. دهيهى هه شتاكان و نه وه ته كانى سه دهى رابردوو. دهى زۆر به ئه مانه ته وه زۆرئيش به ئه كادىميانه ئامازهى بۆ بكهين. كه چىرۆكى هونهرى كوردى له چ ئاستىدا بووه. له نيو چوارچيوهى پر له ئىستاتىك و ئه زمونگهرى ته كنىدا.

چىرۆك ژانىكى ده سبالا و ده سنيشانكراوه له بوارى ئه ده بيدا. له هه مان كاتيشدا لقىكى سه ره كىيه وهك شيعر و رۆمان و داستان و نوڤلىت و وه رگىران و ره خنه و ليكۆلینه وه به شىكى زۆرى نووسه ران ئامازه بۆ ئه وه كه ن. ده لىن ئه گه ر چىرۆك نه بوايه رۆمان له داىك نه ده بوو. ئه گه ر له داىكيش بوو بووايه به نه وه كامى چاوى هه لده هينا. به شىكى ترى لىزان و پسپورانى ئه ده ب ده لىن: ئه ده ب به گشتى و چىرۆك به تاييه تى ره نگدانه وهى واقعه. له هه مان كاتيشدا يه كى له تىزه ئه ده بيه كان ئامازه بۆ ئه وه كا كه ئه ده ب واقع دروست ده كا به هه ر حال ئه مه وى له م ليكۆلینه وه يه دا تيشكىك به خمه سه ر چۆنىتى ته كنىكى چىرۆكى كوردى له دهيهى هه شتاكانى پيش راپه رين و دهيهى نه وه ته كانى پاش راپه رينه كهى سالى 1991ى سه دهى رابردوو. له وه زمه ندا چىرۆك نووسانمان دووبه ش بوون. به تاييه ت پاش راپه رين. به شىكىيان دوور له سانسۆر و چاودىرى. قه له مه كانيان خستبووه كار له كوردستانى ئازاددا. به شه كهى تريان له ژىر خپوه تى ره شى ده سه لاتىكى

بۆگەندا خزمەتى ئەدەبى كوردىيان دەکرد. سانسۆر و ترس. لەمپەرېك و ئاستەنگېك بوو لە رېگەى داھىنان و بلاوكردنه وەدا. لە ھەشتاكانى سەدەى رابردوودا چىرۆك ھەنگاويك و تەكنىكدا. چىرۆكنووسان لەو قاوغە كۆنەى دارشتنى چىرۆك ھاتنە دەرەو. ئەمجارە زۆرتر پەنايان دەبردە بەر خەيالبازى و فەنتازيا و سەمبول و ئەدەبى نامەئەلوف.

كۆمەلى مەرج ھەيە چىرۆكنووس ناچارە پابەندى پىيەو ھەوانە:

گىرپانەو. لە واقعدا گىرپانەو مەرجىكى سەرەككىيە لە دارشتنى چىرۆكدا لە ھەمان كاتىشدا بەشىكى گرنگە لە تەكنىك. گەربىت و چاويك بگىرپانە بەتەكنىكى چىرۆكى سالانى پەنجاكان و ھەتا دەگاتە تەكنىكى چىرۆكى ھەفتاكان يەكسەر خويئەر ھەست دەكا بەجىاوازييەكى زۆر لە شىوازي پىش راپەرىن و پاش راپەرىن، ھەنگاوى باشيان برىو بەرە و تازەگەرى و نوپاوى گەربىت و تەواوى سەرنجى شىوازي گىرپانەو ھەى چىرۆكى سالانى پەنجا و شەستەكانى سەدەى رابردوودا بەدەينەو تەماشدا دەكەين گىرپەرەو لەو حىقبە زەمەنىيەدا ئەو رووداوانە دەگىرپتەو بەتەكنىكى مەتەل ئامىز نووسراون بەھىچ شىوھەك نويخوازي تازەگەرى لە شىوازي گىرپانەو ھەكەدا بەدى ناكرى ئەگەر بەراورد بكرى لەگەل شىوازي گىرپانەو ھەى ئىستادا. چىرۆكنووسى بەتوانا و بەسەلىقەى ئىستا ھەولى ئەو ھەدا گىرپەرەو ھەكى بەزمانىكى سەرنج راکىشەر و تەكنىكى تازە بدوئى. ئەو برگە و پستانەى كە لە دارشتنى چىرۆكى ئەمرودا بەكار دەھىنرى پىن لە فەنتازيا و خەيالبازى و شتى نا مەئەلوف. لەم بوارە ئەدەبىيەشدا ھەر چەندىك نووسەرەكە لىزان و رۆشكربى كارىگەرىيەكى زۆرترى دەبى بەسەر گىرپەرەو ھەى چىرۆكەكەدا، وتارى راوى فاكتەرىكى سەرەككىيە بۆ بەجىھتەلانى ناوەرپۆكى دەق بەلای خويئەرەو.

لىردە چەند مەرجىك و ھۆيەكى تر ھەيە ئەبنە ھۆى سەرەكەوتنى چىرۆك. لە كۆتايى ھەشتاكان و سەرەتاي نەو تەكانى راپەرىنەكەى سالى ۱۹۹۱ ز شوين و ژىنگە و كات و جوگرافيا بوونە ھاندەرپىك بۆ لە داىك بوونى داھىنان و ئىبداع. بۆ نمونە ئەگەر "دبلن" نەبوايە.

جى خۆى نەدەبوو. گەر كولتور چەوسانەو ھەى بەردەوامى كۆلەمبىايەكانى ئەمريكا لاتىنى نەبوايە "مارگىز" نەدەبوو. واتا شوين و ژىنگە و جوگرافيا ئەبنە ھاندەرپىك بۆ دەرەكەوتنى نووسەرى بەتوانا و نووسىنى سەرنج راکىشەر.

لىردە ھەر بۆ مېژوو ئەمەوئ ئامازە بۆ ئەو بەكەم. كە ئەو شوين و كات و جوگرافىيانە و كەرەستانەى دەستى نووسەرانى كورد كەوت. لە ھەموو شوين و ژىنگەى دنيا جىاوازتر

بوو. بۇ نمونە پروداو دلتەزینەکانی (ئەفال) و ژەر بارانەکی هەلەبجە شەهید و سۆزان کردنی کچە ئەنفالکراوکانی گەرمیان و ژەر اوویکردنی رەزی قەدپال و کانئاوەکان و خاپوورکردنی سەرجه مژگەوت و کەنيسەکان. باشتەزین کەرەستەبوون بۇ دارشتنی چیرۆکەکانیان، بەلام بەداخووە چەند چیرۆکنووس و رۆماننووسیک نەبێ هەولئەویاندا ئەو پروداوانە لە چیرۆکەکانیاندا تەوزیف بکەن. ئەویش بەگوێرە پێویست نەبوو. نەیاننوانی ئەو واقیعه رپالیزمیانە بگەیننە جیھانی دەرەو. لە تەوهریک تری ئەم توێژینەوہیەدا ئەمەوئ بەشپۆهەکی واقعی و لۆجیکانە ئاماژە بۆ فاکتەری زمانەوانی بکەم لە بواری هونەری دارشتنی چیرۆکی دەیەبی پێش راپەرین و پاش راپەرین لەم دوودەپەیدا چیرۆکنووسی راوی دەدوین بەزمانیکی تازە دوور لەو زمانە کلاسیکیە کۆنە مەتەل ئامپزە. تەماشای دەرەکی زمانی شعیری و رەوانبێژی زاترە بەسەر زمانی سادەدا. لە کاتیکیشدا کە دەلیم زمانی تازە مەبەستم ئەو نەیبە کە نووسەر زمانی بکاتە مەتەلێک و کەس نەتوانی هەلێبێنی. ئەگەر زمانیک زۆر قورس بوو دەبیتە هۆی پووکانەوہی ئەو دەرە. بەلای خوینەرەوہ. بەلای من هام لەگەل ئەو بۆچوونەدا کە دەلێ زمان برپرە پشتی دەرە. لەهەمان کاتیشدا دەلیم ئەگەر مەرجهکانی تری دارشتنی دەرە نەبێ زمان بەتەنیا هیچی پێ ناکرێ. زۆر بەراشکاووی و بەئەمانەتەوہ دەلیم نوێخواری نوێباوی لە تەکنیکی چیرۆک ئیستادا بەدی دەرکری. هەر چەندیکیش بەشیک لە چیرۆکنووسانی پێش هەشتاکانیش تاوہکو نەو بەردەوام چیرۆک دەنووسن، بەلام پابەندن بەسێکوچکانەکی مۆپاسانەوہ و اتا "پێشەکی و ناوەرۆک و کۆتایی" لە هەمان کاتیشدا تازەگەری لە دەرەکانیاندا بەدی دەرکری. لە چەمکیکی تری پر تازەگەری چیرۆکی ئەمرۆدا دەبێ ئاماژە بۆ رەمزیت و سەمبول و جەقەنگ بکری لە دارشتنی چیرۆکدا. لە نیو هەموو ولاتیک و نەتەوہیەدا دەسەلات رۆلێکی گەورە هەبە لە بواری ژانەدا. بەتایبەتی لە بواری ئەدەبیدا. تەماشای دەرەکی ئەگەر دەسەلاتیک ئیمانی بەئازادی فکر نەبێ. سانسۆر دەرکاتە فاکتەرێکی سەرەکی و بەردەوام بۆ لە دایک نەبوونی داھێنان و ئیبداع بەکاری دینی. وەک نووسەرێک کە ماوہیە کە لە بواری چیرۆکنووسیدا کاردەکەم چەندەها نووسەر هەن لە لایەن دەسەلاتەوہ بانگیش کراوون دەربارەیی ئەو دەرەکی بەلای دەکەنەوہ. تۆمەتی توندپەرەوی و رەشبینیان دراوہتە پال زۆر جار تەماشای دەرەکی ژینگەیی پر لە تاوان کە دەسەلاتەکەیی بەزمانی فیشەک و خوین و خەنجەر لەگەل رۆشنبیر و نووسەرانیدا تەعاموول دەرکات. ئەوا ئەو ژینگەیی دەبیتە مەنواي خاوەن قەلەم، بەلام ئەو خاوەن قەلەمە ناتوانی بەشپۆهەکی پر لە داھێنان زادەیی مێشکی

بخاته کار ناچار په نا دهباته بهر سه مبول له دارپنتنی دهقه کانیدا .
لیردا نامه وی بجینه خانه ی خو هه لکیشان ئیقلمچیتی، به شیک له نووسه رانی که رکوک
و خورماتوو هر چه ندیک په نایان بردبووه بهر په مزیه ت و سومبولی له دهقه کانیاندا . به لام
به هوی سانسوړیکی نا رواوه دهقه کانیان بلاو نه دهکرانه وه . ئه نووسه رانه ناچار ده بوون
ئو دهقانه له هریمه رزگار کراوه کانی کوردستاندا بلاو بکه نه وه . هر بۆ میژوویش ده لیم
ئو دهقانه له زوربه ی ئه رشیفه کانی ئو نووسه رانه دا هه تاکو ئیستا پاریزاون .

له چیرۆکی دهیه ی پاش راپه ریندا زور جار ته ماشا ده که ی نووسه ر دوور له ریبازه که ی
مؤپاسان . سه ره تای چیرۆکه که ی به دیالوگ ده ست پیده کا . جار جار یکیش له جیگه ی ناوی
پالنه وان راناوی تاک به کار دینی وهک (من - تو - ئه و)

زور جاریش گیره ره وه پالنه وان به ته وژمی هوش ده دینتی و به فلاش پاک ده یگیرپته وه بۆ
رووداوه به جیماوه کان . ئه مانه ی که باسما لیکردن چمکیک بوو له جیهانی تازه گه ری و
نوځوازی له میژووی چیرۆکی دهیه ی هه شتا کانی پیش راپه رین و دهیه ی نه وه ته کانی پاش
راپه رین . لیره دا به هوی مه ترسی ده سه لاتی دایرانی چیرۆکنووسانی ئه م دیوو ئه و دیوو
ناتوانم چیرۆکنووسانی سالانی نه وه ته کانی کوردستانی نازاد پۆلین که م ته نیا چیرۆکی ئه م
نووسه رانه به رچا ووم که وتوونه و خویندوومنه ته وه . (ئاکو که ریم . ته تا محمه د . سیامه ند
هادی . نه جیبه ئه حمه د) ، به لام ئه وان ه ی ئه م دیوو . و اتا ئه وان ه ی له ژیر ده ستی رژی می
را بردوودا زورتر له بواری چیرۆکدا کاریان ده کرد به چیرۆکنووس ناوزه ند کرابوون
(ئیسما عیل رۆژبه یانی خوالیخوش بوو . جه لیل محمه د شه ریف . سالار ئیسما عیل سه مین .
نه جیب گه رمیانی فوئاد مه محمود . فه یسه ل هه مه وه ندی . سه مه د ئه حمه د . به کر ده رویش .
حه مه سه عید زه نگنه . سابیر شاکیر مه لوول و زاهیر زه نگنه . دوو برای چیرۆکنووسی
به توانا که له حقیقه زه مه نییه دا چیرۆکنووس سه لاح زه نگنه و ماموستا جه مال نووری .
ئیس تاش له م توژی نه وه یه دا ئاماژه بۆ چیرۆکیکی پیش راپه رینی جه لیل محمه د شه ریف
و چیرۆکیکی پاش راپه رینی به کر ده رویش ده که م .

"چیرۆکی ئاوات"

نووسه ر جه لیل محمه د شه ریف وهک چیرۆکنووسیک له کۆتایی شه سه ته کانه وه ده ستی
داوه ته چیرۆکنووسین ، به لام بۆ ماوه ی یازده سال راوله ستاوه . دووباره له ناوه راستی
هه شتا کانه وه جار یکی تره اتوه ته گۆرپانه که وه .
ئیس تاش وهک چیرۆکی دهیه ی هه شتا کان چیرۆکی ئاوات هه لده سه نگینین له بواری

تهکنیکدا .

"ئاستی تهکنیک له چیرۆکی ئاوات" دا

له م چیرۆکه دا له دهسپیکه وه هتا نیوهی دهقه که . گێره وه به شیوهیهکی سه رنج راکیش به راناوی (ئەوی) تاکه کهس ده رباره ی پالنه وانی چیرۆکه که دهوئ . هه ر له دهسپیکه که دا وهسفی شوینی له دایکبوونی چیرۆکه که دهکا . هه ر چه ندی کیش شوین مه رچی که له مه رجه کانی بونیاتنانی چیرۆک ، به لام زۆر جاریش شوین به لای نووسه ره وه ونه ، وه لی خوینه ری به توانا و به سه لیه . پاش هه زم کردنی ناوه رۆک و به رجه سه ته بوونی که ش و هه وای چیرۆکه که زۆر به جوانی نه توانی شوین و کاتی چیرۆکه که دیاری بکات .

ئهم چیرۆکه له سه ر شیوازی گێرانه وه دارپژراوه ، به لام کاتیک له خویندنه وه ی چیرۆکه که ده بیته وه ناوه رۆک به لاهه گه لاله ده بی و هه ست ده که ی چیرۆکنووس به شیوهیه کی وه سایانه . به مان دوو بو نیکی پراکتیکانه نه یه یلاوه سه ستی و لاوازی له گێرانه وه که دا به دی بکری . هه ر چه ندی کیش گێرانه وه که ساده یی و ئاسایی پیوه دیاره . لی ره دا ئه وه ده لیم چیرۆکنووسانی ده یه ی هه شتاکانی پیش راپه رین هه ولی ئه وه بیان داوه شیوازی دارشتنی چیرۆک له قاوغه کۆنه که ی سالانی شه سه ته کان و هه فتاکان رزگار بکه ن . له هه مان کاتیشدا چیرۆکنووسانی هه شتاکان سه رقالی ئه وه بوونه . هه نگاوه کانیان چرتر بکه نه وه . به ره واه یان ، تازه گه ری و نوێخوازی ، به لام به شیک له چیرۆکنووسانی هه مان حیق به زه مه نییه تا کو نه و به رده وامن له گێرانه وه سه ر دییه ته قلیدییه که ی دوور له تازه گه ری .

پاش وهسفی شوین و شیوازی گێرانه وه و توانای گێره وه وه . نووسه ر توخمی دیالۆگی کردووه ته چمکیکی تری چیرۆکه که ی ته ماشاکه لی ردا ده لی :

دایه ئه م کاغه زه ره شه چییه ...؟

- رۆله ئه م کاغه زه ره شه زمانداره . له کاتی پیویست دیته قسه . بۆیه هه لمگردوه .

- چۆن ...؟ ئی کاغه ز چۆن قسه ده کا .

- با . زۆریشته له کات و سه عاتی خویدا قسه .

لی ره دا ئه مه وی ئه وه بلیم له کاتی شروقه کردن و هه لسه نگاندنی ده قه چیرۆکه کانی ده یه ی پیش راپه رین و پاش راپه رین . هه ست ده که ی چیرۆکنووس له زۆر چه مکی چیرۆکی کدا . په نا ده باته به ر ته کنیکی دیالۆک . که ئه ویش زۆر جار ده بیته مه رچی که و توخمیک له دارشتنی چیرۆکدا . چیرۆکنووس مامۆستا جه لیل به شیوهیه کی زۆر جوان . کهسانی نیو

چيرۆكەكەى بەدىئالۆكىكى سەرەنج پاكىشەر دەدوئىنى. لەم چيرۆكەدا ھەست دەكەم چيرۆكنووس ھەنگاويكى چاكي ناو لە تىھەلكيشانى تەكنىكا. گەربىت و بەتەواوى سەرنجى چۆنئىتى تەكنىك و ئاستى بەرھەويشچونى بەدەين. يەكسەر ھەست دەكەين. چيرۆكنووسانى ھەشتاكان ھەولئى پوكاندنەوھ و فەرامۆشكردنى رېيازە كلاسيكيە كۆنەكەيانداوھ لە دارشتنى چيرۆكدا. ھەرچەندىكىش چيرۆكنووسانى پەنجاكان و شەستەكانىش دىالۆگيان لە دارشتنى چيرۆكدا. بەكارھيئاوھ. بەلام شىوازى تازەگەرى و اتا حداھ بەدىناكرى لە تەكنىكا. لە توخمىكى ترى چيرۆكى "ئاوات"ى چيرۆكنووس مامۆستا جەليلدا سەمبول و رەمز بەدى دەكرى. لە نيو ئەو رستانەدا كە ئاوات لەگەل داىكىدا دەدوئى. تەماشاكە ليرەدا داىكى ئاوات دەلئى:

(ئەى ئەو رۆژە گويمان لە مامۆستاي مزگەوتەكە نەبوو. دەنگى گەيشتە لامان و گوتى. ھەتا رۆژى دى دەست و قاچيش دېنە قسە و شاھتە ددەن) ليرەدا و تەكەى داىكى ئاوات سەمبول و رەمزە. بەلام رەمزيكى شاراوھىە دوريتيە خوئنەر پەى بەوھ نەبا كە مەبەستى داىكى ئاوات چيە. دوريش نيبە مەبەستى لەو كاغەزە رەشە بى كە لە سەنوقى بوكتيئەيدا شاردرابوووھ. ليرەدا شاردرنەوھى ئەو كاغەزە رەشە دەبىتە ھۆى بىرکردنەوھى يەكى قول بەلای خوئنەرەوھ. دوور نيبە شاردرنەوھى ئەو پارچە كاغەز لوغزىك و مەغزايەكى شاراوھى ھەبى ئەو بەشەيش لە تەكنىكىكى دەپەى ھەشتاكانى پيش راپەرەين چمكىكە لە تازەگەرى و نوئخوازى.

لە تەوھرىكى ترى چيرۆكەكەدا. نووسەر بەشپوھىەكى وەساپانە و سەرەنج پاكيشەرەنە گيرەوھى چيرۆكەكەى دەدوئىنى دەربارەى پالەوانەكەى و دەلئى "كچى داىە... داىە خنكام... داىە خنكام" ليرەدا راوى ئاماژە بۆ خەيالبازى پالەوان دەكا. زۆر خەيالبازيەكى لە واقعەوھىە. جارجارىكىش پەنا دەبا بۆ واقعىكى نا مەلوف. لە كۆتاييدا ئاماژە بۆ پالەوان دەكا چۆن دەبىتە ژىر لافاوى ئەستىرەكانەوھ. لە واقعيشدا لە ھىچ كات و زەمانىكدا لافاوى ئەستىرە روينەداوھ لە ئاسمانەوھ شەپۆل بەدا و ئەوھى لە بەردەمىدا بى رايمائى. تەنيا لە واقعى خەيالبازى و فەنتازيادا نەبى. لە كۆتايى ھەلسەنگاندى بەشى تەكنىك لە چيرۆكى ئاواتدا بەباشى سەنعەتى تەكنىك بەدى دەكرى.

«چيرۆكى قوتابخانە»

بەكر دەرويش يەكى لەو قەلەمانەيە كە توانى پاش راپەرەينەكەى سالى ۱۹۹۱ لە بوارى چيرۆكنووسيدا جيگەى خۆى بكاتەوھ. لە نيو گرووپى چيرۆكنووسانى ئەو زەمەنەدا.

هه تاكو ئیستاش بهردهوام ههنگاو دهنی بهره و تازهگه‌ری و نوپخواری له دارپشتنی دهقه‌کانیدا. له چیرۆکی قوتابخانه‌یدا که له گوڤاری رامانی ژهماره "ل" دا له بهرواری ۱۵ ی ئابی ۲۰۰۶. بلاوکراره‌ته‌وه. پاش دهقه‌که. ئه‌وانه‌ی به‌لاموه گه‌لآه بوون دهرباره‌ی ته‌کنیکی ئه‌و چیرۆکه. بوون به‌هۆی هه‌لسه‌نگاندنی بابته‌که.

سه‌ره‌تا له‌م چیرۆکه‌دا چیرۆکنووس به‌وه‌سفی شوینی چیرۆکه‌که ده‌ست پیده‌کا. که ئه‌ویش قوتابخانه‌یه‌که و چهند ژورنیکی گردووه‌ته‌ خۆی و له‌گه‌ل باخچه‌یه‌کی بچووک و چهند چناریکدا. دواجاریش ئاماژه بو کانی له دایکبوونی چیرۆکه‌که ده‌کا که سه‌ر له به‌یانی بووه. هه‌ر چه‌ندیکیش شوین و کات به‌شیک تاز به‌کار هیندراو نییه له دارپشتنی چیرۆکه‌دا، به‌لام زۆرجار چیرۆکنووس ده‌یکاته ده‌سپیک چیرۆکه‌که‌ی. له‌م چیرۆکه‌دا یه‌کسه‌ر دوا به‌دوای ئه‌و ده‌سپیکه کورته گپه‌ره‌وه پالئه‌وان چیرۆکه‌که‌ی ده‌خاته خه‌یاڵبازییه‌کی ناماقول و نا واقعییه‌وه. لیره‌دا پالئه‌وان مامۆستایه‌که ناچار ده‌بی به‌هۆی گفه‌ گفی ره‌شه‌باکه‌وه له ژوره‌که‌یه‌وه دپته‌ده‌ر ته‌ماشدا ده‌کا ده‌ستیک و که‌له سه‌ره‌که‌ی به‌سه‌ر قه‌ره‌ویکه‌وه به‌جیماوه. ئه‌و کاته‌ی دپته‌ ده‌روه. ده‌کیشی به‌داره‌که‌دا. ده‌س ده‌با بو سه‌ری ته‌ماشدا ده‌کا سه‌ری ده‌ستیک نه‌ماوه. که‌له سه‌ره‌که‌ی بالده‌گریته‌وه بو دیواره‌که و ده‌ک کۆتریکی بی بال ده‌که‌ویته‌ خواره‌وه. که‌له‌که‌ی هه‌لده‌گری و ده‌یخاته‌وه شوینه‌که‌ی خۆی. رووناکییه‌کی بو ده‌گه‌ریته‌وه. ته‌ماشدا ده‌کا قوتابییه‌کان هه‌موویان نووستوون. ئه‌ویش له پشت میزه‌که‌وه به‌چاویکی خه‌واڵووه‌وه ته‌ماشدا ده‌کا سه‌رکه‌ گایه‌ک به‌دیواره‌که‌ی ده‌بینی. له‌م چمکه‌ی ئه‌م چیرۆکه‌دا پالئه‌وان په‌نای بردووته به‌ر ئه‌ده‌بیک نامه‌ئولوف. که ئه‌ویش فه‌نتازیایه. ئه‌م به‌شه‌ش زۆرجار له چیرۆکی تازه‌گه‌ری ئه‌مرۆدا به‌دی ده‌کری. له ته‌وه‌ریکی تری چیرۆکه‌که‌دا مامۆستای پالئه‌وان ده‌که‌ویته‌ گه‌توگۆ دیالۆک. له‌گه‌ل که‌له‌سه‌ری گاکه‌دا ده‌لی:

- تو چی ده‌که‌ی لیره...؟ ده‌لی نام ناسیته‌وه. من گابۆرم گابۆر. پالئه‌وانیش له شوینه‌که‌ی خۆیدا خه‌و هه‌ره‌سی بو دین و دووباره به‌هۆی زه‌نگۆله‌که‌ی ملییه‌وه. مامۆستا راده‌چه‌له‌کی و ئه‌م شیعره ده‌خوینیته‌وه. "ئای چهند چه‌زم له بینینی پیکه‌نین و بینینی خه‌نده‌ی لپوه" چهند چه‌زم له بینینی کانیای شاخ و ره‌ز و گولآه‌ی ده‌شت و کپوه.

چهندم چه‌ز له گول به‌هاری سه‌وزه

له گه‌رانی سه‌ر ده‌ریا و له زه‌رده‌ی لوتکه‌ی به‌رزه.

لیره‌دا ده‌مه‌وی ئاماژه بو ئه‌وه بکه‌م. که دیالۆکی نیوان سه‌ره‌گاکه و پالئه‌وانه‌که

دهگه ریتته وه بۆ به شیکی سهرنج راکی شه له تهکنیکی چیرۆکه که . له هه مان کاتیشدا نووسه ری پالنه که هی به مه نه لۆگی ناوه وه واتا (المنلوج الداخلی) کۆپله شیعره که دهخوینیتته وه . ئەم جوړه تهکنیکه ش خۆی له خۆیدا زیره کی خودی نووسه ر پیشان دها . پاش دهسپیکه کورته که . دهتوانم بلیم نووسه ر سه مبولکی شارهزا (الرمز المخفی) به کاره یناوه . دووریش نییه خوینه ر له سه مبولی پالنه وانه که تینه گا . واتا مه به ست له ناوه رۆکی دیالۆکه سه مبول ئامیزه که دا و نه له چمکیکی تری ئەم چیرۆکه دا کاتیک سه ربازه پر چه که کان به شه قامه که دا تی ده پهن . سه لاه له ماموستا که ده که ن قوتابییه کان نووستبوون ماموستای پالنه وان نووسیوووی .

"پۆلی سه ربازی وون-پۆلی بالنده ی کشر او" هه تا ئیره قوتابییه کان هه ر نووستبوون . کاتیک هه تا له کلاه رۆژانه که دیتته ژووره وه . له گه ل قوتابییه کاندا ده نوئ . ماموستا به میشکی خۆی به ته مای هه تاو و خۆریکی نوپیه ته ماشا ده کا ئەویش نووستوه . کاتیک سه ربازه کان به شه قامه که دا دهگه ریتته وه ماموستا له په نجه ره که وه ته ماشایان ده کا ده لی :
"ئای چه نده رقم له رهنگی رهش و تهقه ی تفهنگه له دیمه نی جهسته ی برژاوی نیو کورهی چهنگه"

به هۆی ئەم شیعرانه وه پالنه وان توانی کاریگه رییه ک بخاته سه ر ئەو سه ربازانه که به شه قامه که دا تیپه ر ده بن .

زۆر به باشی سه رنجیان راده کیشی به ره و بۆچونه کانی خۆی . له کۆتایی چیرۆکه که دا گیره ره وه دهیگیریتته وه . که ئەمپولانه کان دینه به ر ده رگای قوتابخانه که و چه ند به رگ سپیه ک به عاره بانه کانی ده ستیان دینه خواره وه و دوا جاریش چه ند قوتابییه ک ده خه نه نیو ئەمپولانه کانیانه وه و ده یانبه ن دوا به دوا ی رووداوه که ش خوینتیکی رهش له ژووره که وه ریچکه ده به ستی و دیتته ده ره وه . ماموستایه کی بی سه ر و دووستیش وانه بۆ ته خته ی به تال و سه رکه گایه ک ده لیتته وه . لیردا ئەتوانم بلیم نووسه ر زۆر زیره که که تانوییه تی به هیما و سه مبول کوزارش له رۆژگاریک بکا . که زمانی فیشه ک و خوین ده سبالآتره به سه ر زمانی دیالۆک و حیوار و گفتوگۆ . له کۆتایی هه لسه نگانده ی ئەم چیرۆکه ی ده یه ی پاش راپه رین . به گشتی ئاماژه بۆ ئەوه ده کری . که له ته ک چیرۆکه دا . زمانی سه مبول و جه فه نگ زالتره به سه ر زمانی دارشتنی چیرۆکه که دا ، به لام به شیوه یه کی گشتی تازه گه ری و نوپیاوی له ته کنیکی چیرۆکه که دا به دی ده کری .